



Thov kom nkag txog rau cov ntaub ntawv qhia paub txog kev noj qab haus huv uas muaj kev pov thaiv

Koj muaj cai thov nkag mus tshawb xyuas los sis txais ib daim theej ntawm koj li PHI uas Blue Shield of California tswj xyuas hauv cov ntaub ntawv teev tseg uas xaiv cia no. Cov ntaub ntawv teev tseg uas xaiv cia yog ib pawg ntaub ntawv khaws tseg los ntawm los sis rau Blue Shield of California, suav nrog kev tso npe, kev them nyiaj, kev txiav txim plaub ntug, cov ntaub ntawv teev tseg txog kev tswj hwm rooj plaub los sis fab kev kho mob, los sis lwm yam ntaub ntawv uas peb siv los txiav txim siab txog koj. Koj yuav tau txais kev ceeb toom hauv kev sau ntawv seb koj qhov kev thov puas tau txais kev tso cai los sis tsis kam lees, suav nrog cov laj thawj rau kev tsis lees paub.

Koj tsis muaj cai tshawb xyuas los sis tau txais ib daim theej ntawm cov ntawv sau txog kev puas siab puas ntsws; cov ntaub ntawv muab tso ua ke nyob rau hauv kev cia siab yam tsim nyog, los sis cia siv nyob rau hauv, kev nqis tes ua los sis kev txiav txim kev ua txhau cai me, ua txhaum cai loj, los sis fab kev tswj xyuas; los sis cov ntaub ntawv tsis raug nthuav tawm rau koj raws li Kev Hloov Kho Kev Txhim Kho Chav Kuaj Mob Fab Kev Kho Mob ntawm 1988.

Thov nco ntsoov tias peb tsis khaws cov ntaub ntawv kho mob cia. Koj yuav tsum tiv tauj rau koj tus kws muab kev pab cuam kho mob los sis chaw kho mob txhawm rau kom thov cov ntawv theej, los sis kev nkag tau rau, koj cov ntaub ntawv teev tseg fab kev kho mob.

Tus neeg uas ua daim ntawv thov:

Lub Npe:

Tus naj npawb ID tus neeg tso npe ua tswv cuab:

Chaw nyob:

Tus nab npawb xov tooj

Hnub yug:

• Qhov no puas yog kev thov kom tshawb xyuas los sis kom tau txais daim ntawv theej ntawm cov ntaub ntawv teev tseg? Tshawb xyuas Ntawv theej

• Koj xav tau daim ntawv theej ua hom twg? Daim ntawv Hluav taws xob (yog tias muaj)

• Yog tias muaj cov ntawv theej tawm hauv hluav taws xob, koj xav tau txais ua hom ntawv twg? (Peb yuav tsis tuaj yeem ua raws li qhov kev thov rau cov qauv hauv hluav taws xob tshwj xeeb, tab sis peb yuav mob siab ua yam tsim nyog los ua kom tau li ntawd.):

Kuv nkag siab tias yog tias kuv qhov kev thov cov ntawv theej ntawm cov ntaub ntawv teev tseg tau txais kev tso cai kuv yuav tsum tau them tus nqi uas tsim nyog raws tus nqi txog kev theej tawm (suav nrog tus nqi ntawm cov khoom siv thiab nqi dag zog) thiab/los sis nqi xa ntawv, thiab Blue Shield yuav ceeb toom rau kuv ua ntej yog tias yuav tsum tau them tus nqi ntawd.

Kos npe ntawm tus neeg ntawd los sis tus neeg sawv cev ntiag tug:

Kos npe

Hnub tim

Yog tias ib tug neeg twg kos npe rau daim foos no uas tsis yog tus neeg ntawd los sis niam txiv ntawm tus me nyuam, xws li tus neeg sawv cev raug cai/ntiag tug los sis tus neeg saib xyuas, koj yuav tsum **xa cov ntaub ntawv** qhia txog koj txoj cai los ua rau los sis sawv cev ntawm tus neeg hais txog lawv txoj kev saib xyuas kev noj qab haus huv/PHI xws li daim ntawv tso cai HIPAA uas siv tau, daim ntawv tso cai rau tus kws lij choj saib xyuas kev kho mob, los sis cov ntaub ntawv ua tus neeg saib xyuas me nyuam. **Thov muab cov ntaub ntawv hauv qab no nrog thiab:**

Tus neeg sawv cev lub npe, chaw nyob, thiab tus neeg sib txheeb ze nrog tus neeg uas tau thov qhov kev thov no (sau):

Xa daim ntawv thov uas sau tiav thiab kos npe rau lawm no rov qab tuaj rau:

Blue Shield of California Privacy Office, P.O. Box 272540, Chico, CA 95927-2540

H0504_13-HM_144C 07052013

Blue Shield of California is an independent member of the Blue Shield Association

S2468_13-HM_144C 07052013

A55571XLB-HM_0923